

# EL PROGRESO

Redacción, San José, 36

DIARIO REPUBLICANO AUTONOMISTA

Teléfono núm. 164

## Hors d'œuvre

### Las dos Giocondas

Siempre fué prurito muy español ese de platear el oro. Tan grande empeño como el de hacer pasar muy á menudo por oro finísimo el modestísimo oropel.

Hasta hace pocos días, cuantas personas visitaban el Museo del Prado, que no eran muchas, porque los ministros de Instrucción pública siguen dispuestos á que pague dinero el ciudadano por entrar en donde, al fin y al cabo, es su casa, hubieron de hallarse con una gratísima sorpresa. Aquel letrerito que decía "copia", al pie de la Monna Lisa, que ha recobrado recientemente la paternidad de Leonardo, había desaparecido.

Tiempo fué en que esa Monna Lisa, que en Madrid se custodia, recibía todos los honores debidos á su egregia prosapia artística. Momento hubo en que alguien llegó á afirmar que la análoga figura que en el Louvre se guarda era una copia ó un duplicado del original madrileño. Tornóse á poner al cuadro del Museo español en la humilde categoría de copia, aunque en el fondo de ánimas piadosas continuaba hacia la pintura de Madrid un fervoroso y devotísimo culto, que no se suele conceder á las reproducciones. Y la hora de la reivindicación ha llegado (plegue al Altísimo que sea la definitiva), diciéndose que la Monna Lisa de nuestro Museo del Prado es obra perfecta y acabada, surgida de las propias y divinas manos que pintaron en Santa María de las Gracias la Cena inmortal.

Ofrece el supremo Leonardo una particularidad en su arte. Así como en las figuras varoniles presenta una diversidad enorme, en sus efigies femeniles hacías con tal semejanza unas á otras, tan sujetas á un tipo, que pudiera creerse que se sentía aprisionado por una bella obsesión.

Aquel retrato de Lucrecia Crivilli que, durante mucho tiempo, se confundió con el de la esposa del celoso Feron, el hombre de la venganza brutal, tiene una suave gentileza giocondina. Leonardo, que había retratado á Ludovico, el Moro, y á Lucrecia, retrató también á Cecilia Gallerani, la otra amante del duque. Esta obra está considerada como perdida. Quién sabe si en una vieja catedral, en un palacio de abolengo ó simplemente en cualquier colección de ricacho "yankee", aparecerá esa hija misteriosa de Leonardo, el Grande. Es más; puede también acontecer que emerja de pronto un sabihondo de cualquier parte que, exhibiendo la documentación adecuada, nos demuestre que no hay dos Giocondas, como resulta ahora, y que acaso el retrato que en Madrid se conserva es el de aquella Cecilia Gallerani, á quien cupo la no muy apetecible suerte de ser amada por el príncipe florentino.

Pero ¿es que el de Vinci no pudo pintar más que una Gioconda? Cuando Leonardo pintaba una Virgen, aquella imagen tenía también el rostro, la expresión inefable, de Monna Lisa. El gran pagano, el hombre que pudo personalizar en sí mismo todo el Renacimiento, ponía tras de la áspera tenebrosidad de la Edad Media un símbolo suave de amor y gentileza, una sonrisa que era una salutación al alborar de otra edad.

¡Gioconda inmortal! Ese retrato tiene alma, y ese alma es la que asoma al rostro de Monna Lisa. Antes, su sonrisa, su rictus, de una gracia sin par, era para quienes la declararon apócrifa y para los que pasaban ante ella sin rendirle la debida pleitesía. Ahora es para quienes tardamente han desvanecido el error. Si ella quisiera hablar... Porque no parece que permanezca muda por no poder abrir los labios, sino por no destruir el encanto de su sonrisa.

Pedro de Répide.

## La peste en Europa

La peste actual ha hecho ya un extenso recorrido, sin que una gran parte del mundo se diese exacta cuenta de su presencia. Descendió de Yun-Nan, en 1894, y marchó sobre Canton y Hong-Kong, los dos principales focos de comercio del Extremo Oriente. Desde Hong-Kong la llevaron los buques á la

India, Australia, Japón, América, África y Europa. Más tarde se presentó en Manchuria, y, por último, ha aparecido en Astrakan y en otros lugares secundarios de regiones más lejanas. En algunos sitios ya es espantable la mortalidad.

La enfermedad ataca principalmente á los pulmones. Una mosca común puede conducir el bacilo si se ha posado sobre el cadáver de un apestado; pero los más terribles intermediarios son los insectos chupadores de sangre—pulgas, chinches y piojos—; de aquí que las epidemias de peste estallen en determinada estación, y hacen entre los indigentes sus más terribles estragos.

El Consejo de higiene de París, se reunirá para examinar y votar, al menos provisionalmente, medidas profilácticas contra el contagio en vías terrestres. Conocidas como lo están las causas de la peste, la más vulgar previsión aconseja el empleo en ropas, habitaciones, etc., de un insecticida.

## EL TIEMPO

Día 22 de Marzo

Temperatura máxima á las 18<sup>h</sup> 18'4  
 Mínima . . . . . 14'7  
 Oscilación . . . . . 3'7

## Telegramas de anoche

(De nuestro corresponsal en Madrid)

Madrid 22 (23'45).

### La situación política

Continúan siendo comentadísimos los últimos acontecimientos políticos y muy especialmente los discursos pronunciados en el Congreso por el Sr. Urzaiz y que han quedado incontestados.

Acéntuase la creencia de que á la mayor brevedad surgirá la crisis del Gabinete canalejista.

Los ministeriales no ocultan la preocupación que la marcha de los acontecimientos políticos les produce.

### Canalejas

El Sr. Canalejas ha dicho hoy nuevamente á los periodistas que negaría en absoluto su apoyo á cualquier situación liberal.

Estas declaraciones del Presidente son comentadas, atribuyéndoseles gran importancia por considerárlas relacionadas con los insistentes rumores de crisis que vienen circulando y con la posibilidad de formarse un gabinete liberal presidido por Weyler.

### Los enfermos

Continúa enfermo de alguna gravedad el ex-ministro conservador D. Juan La Clerva.

El Sr. Cobián se halla algo más aliviado de la enfermedad que padece.

### De un proyecto

Circulan diversas versiones sobre la aprobación del proyecto de servicio militar obligatorio.

Dícese con insistencia que probablemente no se llegará á aprobar en la presente legislatura este proyecto, que no satisface las aspiraciones de la opinión pública.

### Lo de Melilla

Comunican de Melilla que han sido detenidos 26 kabileños sospechosos de ser los autores del atentado que ayer telegrafió.

Las heridas del teniente Solana y el soldado que le acompañaba son de alguna gravedad.

La prensa publica enérgicos artículos tratando de esta nueva agresión de los moros y relacionándola con el tratado franco-marroquí que tanto perjudica á España.

Las cuestiones de Marruecos comienzan á apasionar hondamente.

### De Murcia

Los daños causados por el terremoto que se sintió en Murcia no son de tanta importancia como en un principio se creyó.

Los principales daños han sido producidos por los hundimientos de varias casas.

Hasta el momento en que telegrafio no se sabe que hayan ocurrido desgracias personales.

### Mesa.

## Cambios de hoy

Londres, vista, á 27'40, por £  
 Paris, vista, á 8'40.

### Señores anunciantes:

Las puertas de los talleres de EL PROGRESO, Imprenta García Cruz, San José, 36, siempre están abiertas de par en par; todo está á la vista, nada está oculto. Si para publicar vuestros anuncios os interesa saber el número de ejemplares que reparte este modesto diario, pasad por nuestros talleres cualquier día, á las cuatro de la tarde, hora en que comienza la tirada.

## LA POLÍTICA AL DÍA

### LA OPINION, URZAIZ Y EL GOBIERNO

No se recuerda, de muchos años á esta parte, un acto parlamentario de la significación é importancia del discurso pronunciado días pasados en el Congreso por el ex-ministro conservador D. Angel Urzaiz con motivo de la discusión del proyecto de reformas en la deuda.

Con rara unanimidad la prensa y la opinión pública han aplaudido al Sr. Urzaiz, «el ministro solitario», reconociendo en él un gran valor cívico, una admirable sinceridad y una poderosa y razonada argumentación, cosas sobradamente raras en políticos de la española monarquía. La prueba evidente, clara, de la enorme importancia que ha tenido el discurso del Sr. Urzaiz es que, como consecuencia de él, el Gobierno se tambalea, comienzan los cabildos y el fantasma embrujado y demoníaco de la crisis se pasea majestuosamente por la mesa presidencial, sin que los arrestos viriles de Canalejas logren ahuyentarlo.

El Sr. Urzaiz ha sido felicidísimo. Entre las muchas cartas y adhesiones que ha recibido encontramos una muy notable de otro solitario, el solitario de Salamanca, D. Miguel de Unamuno. Dice así el más raro de los españoles:

\*Sr. D. Angel Urzaiz:

Permita usted, señor mío, á un español que ama, ante todo y sobre todo, la sinceridad como primer deber patriótico, el que le felicite por su valentía, tan escasa en estos tiempos de compadrazgo y de farándula.

¡Lástima que se encuentre usted tan aislado en esa nobilísima actitud!

Si de algo puede servirle como ánimo el aplauso de un patriota, reciba el mío.

Queda suyo afectísimo seguro servidor.—Miguel de Unamuno.

14 de Marzo de 1911.

Los elementos republicanos y muy especialmente los radicales, han felicitado efusivamente al señor Urzaiz. También los liberales han tenido sus gestos de contentamiento y algún que otro periódico de la situación canalejista ha insinuado su alborozo, mal contenido en frases donde hay más de disciplina que de sinceridad. Únicamente *El Imparcial* ha defendido á Cobián, arremetiendo contra el admirable discurso de Urzaiz.

Estudiando imparcialmente el resultado obtenido por Urzaiz con su discurso contra los proyectos económicos del Gobierno hemos de convenir en que no ha podido ser más desastrosa para el Gobierno la jornada parlamentaria en que el ex-ministro conservador quitó las caretas y levantó un poco el farandulero telón de percalina para que se viera del todo la farsa, llegando á los misterios de entre bastidores y adivinando bajo las capas de colorete el blanco de las mejillas escualidas. Mal paso fué para el Gobierno y para el Sr. Cobián. Estos solitarios—dirá Canalejas—son temibles cuando abandonan sus ascetismos eremitáicos y se meten por las cosas de la política adentro, creyendo que viven todavía en plena sierra y van á encontrar vivificantes corrientes de oxígeno en la atmósfera enrarecida de esta máquina

neumática que llamamos política española.

Sea como fuere, es el caso que el golpe recibido por el gabinete es de los que dejan imperecederas huellas en la carrera del presidente y en las de los consejeros responsables, pobres diablos metidos á ministros por las duras necesidades de la vida, que al nacer se olvidó de ponernos al lado el pan y el agua para el camino.

Estos últimos golpes desfavorables—el discurso de Urzaiz, principalmente—han dejado al Sr. Canalejas aplanado, derrotado, desengañado tal vez. Este estado de ánimo refléjase bien claramente en sus palabras del otro día sobre el problema canario que no fueron lo enérgicas y decididas á que el actual presidente nos tiene acostumbrados.

Parece—no queremos actuar de profetas, pero las circunstancias nos aguijonean—que la crisis es inminente. Para evitarla sería necesario reivindicar á Cobián, demostrar que todo lo dicho por Urzaiz fueron invenciones, idealidades, acusaciones de romance... Y como esto nos parece difícil, pero muy difícil, conceptuamos imposible que el gobierno siga camino adelante llevando á la espalda, como hatillo para el viaje, las frases galanas y enormemente sinceras del ministro solitario.

Es una carga muy pesada y es muy pesado el viaje que, con lema de liberalismo y luchas anticlericales, intentó Canalejas en un arresto mozo sin recordar que le detendrían bien pronto los frenos de la monarquía, poco dada á idealidades de Icaros...

## DEL DÍA

### Notas y comentarios

#### De unas agresiones

Nuevamente se nos han comunicado detalles de una agresión de los kabileños á los españoles en tierras de Melilla. Es la misma historia de todos los días, sencilla, natural, lógica, sin que logre casi interesarnos. Un soldado español que cae, herido ó muerto, un kabileño que huye... y una noticia más para la sección telegráfica de los periódicos provincianos. Eso es todo.

Saliéndonos de ese molde vulgar, ocurresenos á nosotros una pregunta que será tal vez pasional é injustificada cuando todo el mundo calla, contemplando tranquilamente la escena que casi á diario se desarrolla en la tierra africana á que fuimos como épicos guerreros, como hidalgos conquistadores... que ahora los moros se toman el trabajo de matar, uno á uno, sin apresurarse, para mayor comodidad.

Y la pregunta que á nosotros se nos ocurre no puede ser, en verdad, más natural: ¿nosotros estamos en Melilla como dueños del territorio, como dominadores, ó simplemente porque los moros quieren hacernos ese favor y nos toleran hasta que, en un momento de mal humor, se encargan de suprimirnos habilmente, desapareciendo luego por aquellas escarpadas laderas donde tanta sangre española se vertió por conseguir esta dominación?

Por el honor de la raza, por la dignidad del ejército, no quede tolerarse por más tiempo lo que viene ocurriendo. Si estamos en Melilla, estemos como hombres. Y si nó, retiremonos honradamente.

Se puede pelear hasta morir en la

batalla. Se puede dejar el campo libre si no conviene ocuparlo por más tiempo. Pero lo que no puede tolerarse, porque es atentatorio, porque es criminal, es que estén cayendo, heridos á mansalva, soldados españoles, oficiales de nuestro ejército, sin luchar, sin combatir, asesinados por la espalda desde una encrucijada ó unas malezas.

El Gobierno tiene que decidirse. O estamos en Melilla como hombres, ó nos venimos á España otra vez. Una de dos.

¡Ah...! Sería mucho más práctico lo segundo, por la especial factura de nuestra vida actual.

#### ¿Crisis?

Otra vez circulan insistentes rumores de crisis. No sabemos cuantas veces se ha dicho lo mismo. Aunque, la verdad, no sería extraño que ahora resultase de veras, porque el Sr. Canalejas está haciendo milagros de equilibrio en el sillón presidencial y el juego resulta difícil, peligroso. Noventa y nueve probabilidades de caer por una de mantenerse á flote.

En estas condiciones, racionalmente pensando, no parece probable que el Sr. Canalejas se atreva con el proyecto de reformas en Canarias. Se contentará con lo que ha hecho: Brindarnos amorosamente al muy idóneo Alonso Castriño para que en él, como en paño de Verónica, enjuaguemos nuestras lágrimas los canarios.

Después de todo, es un cargo honoroso. Ministros hay que ni para Verónicas sirven.

## EMPRESA DE EMBALSES DE AGUAS DE TAHODIO

Suscritas considerable número de acciones de esta Empresa, procede la modificación de los antiguos estatutos en forma que respondan á la nueva organización y deseando este consejo ajustar sus proyectos al sentir de la generalidad de los que deseen interesarse en la Empresa, convoca no sólo á los antiguos accionistas y á los que han suscrito nuevas acciones, sino además á cuantas personas deseen interesarse en la Empresa y quieran tomar parte en los acuerdos que han de adoptarse á una reunión que se celebrará en el local de la Sociedad "La Beneficencia", en la noche del día 17 del actual y hora de las 8 y media.

Santa Cruz de Tenerife 10 de Marzo de 1911.—El Secretario, Manuel Cañadas.

De nuestras necesidades

## Reanudando una campaña

La Asamblea provincial celebrada en Santa Cruz para demostrar á gobiernos y políticos de saldo que en Canarias el ideal divisionista no pasa de locura de fábula, nos hizo olvidar por algún tiempo la emprendida campaña sobre fomento del turismo. Necesitábase en aquella ocasión de todas nuestras energías, de todos nuestros entusiasmos, y el fragor de la batalla restábanos por completo á otras atenciones periodísticas, que descuidadas han andado por todos en este período épico de la vida tinerfeña.

Ahora, pasada aquella memorable Asamblea y encausada de nuevo nuestra vida por los derroteros de la tranquilidad, reanudaremos la olvidada campaña, seguros de que será fructífera, pues ya corren nuevos vientos y nos vamos acostumbrando á pensar que podemos hacer las cosas nosotros mismos sin esperar todo, cual limosneros en eterna súplica, del favor de los gobiernos de la monarquía.

No tenemos necesidad de insistir nuevamente en las ventajas del turismo, que de sobra conocen los tinerfeños por vivir en un país que ha recibido muchas veces sus beneficios á pesar de no cuidarse para nada del fomento de esta indudable fuente de riqueza. Y no insistiremos para que no pueda ocurrirnos lo que al célebre orador—no sabemos si es cuento ó anécdota—que durante una legislatura pronunciaba todos los días el exordio de un magistral discurso que al fin pronunció el último día, cuando ya el presidente del Consejo llevaba en el bolsillo el decreto de disolución de las Cortes.

Nosotros tenemos un ofrecimiento del entusiasta Alcalde de Santa Cruz don Juan Martí y Dehesa y ahora vamos á recordarle la palabra empeñada, pidién-

Salidas de vapores fruteros

Días	Vapores	Destino	Consignatarios
24 Marzo	Spreewald	Hamburgo	Hamilton & C.º
24 Id.	Ceylan	Havre	Hardisson Hermnos.
25 Id.	Agulla	Londres	Yeoward Brothers
25 Id.	Ingell	Id.	Hamilton & C.º
25 Id.	Matatua	Id.	Id.
26 Id.	Waimate	Id.	Id.
29 Id.	German	Id.	Id.
29 Id.	Berwick Castle	Id.	Id.
29 Id.	Mazagan	Hamburgo	Jacob Ahlers
30 Id.	Eidsfos	Londres	Otto Thoresen
31 Id.	Athenle	Id.	Hamilton & C.º
2 Abril	Stromboll	Dunkerque y Hull	Otto Thoresen
5 Id.	Larache	Hamburgo	Jacob Ahlers
6 Id.	Tintagel Castle	Londres	Hamilton & C.º
6 Id.	Inkosi	Id.	Id.
12 Id.	Saffi	Hamburgo	Jacob Ahlers
12 Id.	Galician	Londres	Hamilton & C.º
13 Id.	Moravian	Id.	Id.
14 Id.	Tongarilo	Id.	Id.
16 Id.	Cawdor Castle	Id.	Id.
19 Id.	Dover Castle	Id.	Id.
24 Id.	Inyonl	Id.	Id.
26 Id.	Garth Castle	Id.	Id.
28 Id.	Corinthle	Id.	Id.

dole que convierta en realidades aquellas promesas. Nos referimos al ofrecimiento de convocar a una reunión en que se trataría de la constitución de la Junta de fomento del turismo y de la organización de las fiestas de Mayo, que por el decoro de Santa Cruz deben ser este año algo muy distinto a lo que hemos venido haciendo y que resultaba, la verdad, enormemente ridículo.

El ejemplo de lo que puede hacerse cuando hay un poco de buena voluntad lo tenemos en el éxito de las fiestas de carnavales que organizara la junta del Hospitalito de niños. Algo por el estilo puede conseguirse ahora, en las fiestas de Mayo, si el Sr. Martí no olvida su promesa y el pueblo responde, como es de esperar, a las iniciativas de los que por el porvenir de esta tierra se preocupan, poniendo entusiasmos y energías en la realización de una obra íntimamente relacionada con el bienestar del país tinerfeño.

Nosotros quisiéramos —perdone el Sr. Martí la insistencia— que esa magna reunión se convocara a la mayor brevedad. Aunque la apatía castellana escribiera aquel proverbio de «nunca es tarde si la dicha es buena», nosotros creemos que nunca es bastante pronto para acometer aquellas empresas que han de reportar beneficios a la tierra madre. En esto no somos herederos de la pereza africana que ha venido como un señuelo destruyendo los entusiasmos de la raza canaria y entregándonos al sueño cuando las actividades de la vida nos reclamaban para empresas hidalgas y labores dignificadoras.

Ahora nosotros confiamos en que va a hacerse algo práctico en este asunto del turismo, por que conocemos la buena acogida que da el Sr. Martí a todo lo que significa anhelo de progreso, ansias de bienestar. Además el pasado, viejecillo gruñón y amigo de recriminar, nos ha enseñado que no es posible sentarse a llorar en el camino cuando la vida galopa a nuestras espaldas inquietante, dominadora, deseosa de alcanzarnos y vencernos...

Ayuntamiento

Sesión del 22 de Marzo

Presidió el Alcalde accidental señor Ballester y concurrieron los concejales Sres. Díaz Llanos, Peraza, Hernández (D. Martín), Fernández (D. Alvaro), Franquis, Rodríguez Baeza, Aroza y Delgado Lorenzo.

Se aprueba el acta de la anterior y seguidamente, se entra en el orden del día.

**Baja.**—Queda el Cabildo enterado de una comunicación del Alcalde señor Martí y Dehesa, dándose de baja en su cargo por motivos de salud.

A propuesta del Sr. Ballester, se acuerda también consignar en acta que la Cooperación lamenta los motivos de la baja del Sr. Alcalde.

**Licencia.**—Se le concede, por un mes, a petición propia, al teniente de Alcalde Sr. Mandillo, para ausentarse de esta Ciudad.

**Sustituciones.**—Para sustituir interinamente al Sr. Mandillo, en la Comisión de obras, se designó al Sr. Peraza; y al Sr. Fernández (D. Alvaro) para reemplazar al Sr. Guimerá (D. Isidro), que se encuentra en uso de licencia, en la misma Comisión de obras.

**Reformas de edificios.**—Se otorgaron las autorizaciones solicitadas por los vecinos Sres. Boligán, Hernández Murgía, Yanes Perdomo, Rallo, López Vidal y Ruiz Rodríguez, para ejecutar reformas en casas de sus propiedades.

**Arbitrios.**—Quedó enterado el Concejo de la orden del Sr. Gobernador sobre prórroga hasta 16 de Abril próximo para continuar percibiendo los arbitrios extraordinarios de 1910, interin se aprueban los votados para 1911.

**Depósito de basuras.**—En vista de certificación del Secretario de no haberse presentado proposiciones de terrenos para depósitos de las basuras procedentes de la limpieza pública, se acordó que informe, sobre el asunto la Comisión de Fomento.

**Premio.**—Se concede autorización al Sr. Alcalde a fin de que otorgue un premio, consistente en un objeto de arte, para el Concurso de ganados y ma-

quinaria que ha celebrarse, próximamente, en esta Región.

**Del Teatro.**—Fue leído un informe de la Comisión correspondiente de negatorio, a la petición de la Junta de Fomento Artístico encaminada a que se le conceda explotar el servicio de sillas en el Teatro para atender, con sus productos, a atenciones de la Banda municipal.

Fúndase el dictamen en que el Ayuntamiento debe explotar, municipalizándolo, este servicio.

El Sr. Aroza combatió el informe apoyándose en que no se alcanza la finalidad de municipalizar el servicio, ya que los ingresos nunca serán mayores que los consignados en presupuesto y estos los cubre la Junta de Fomento Artístico, cuya colectividad se dedica al mejoramiento de nuestra banda... (El Sr. Fernández (D. Alvaro) hace signos expresivos de sentir calor)

El Sr. Aroza dice al Sr. Fernández que si siente calor que se provea de un abanico. Continúa y dice que las sillas en poder de la Junta de Fomento Artístico tendrán mayor duración que en manos de los dependientes del Ayuntamiento y termina anunciando su voto en contra del dictamen.

El Sr. Fernández expresa que él es muy dueño de sentir calor ó frío, que no concede al Sr. Aroza facultades para mezclarse en ello; defiende el dictamen de la Comisión y sostiene que el Ayuntamiento obtendrá los debidos rendimientos administrando directamente los productos de las sillas, sin intervención de tercera persona, que en cuanto a la banda ya gasta el Ayuntamiento bastante dinero con ella y no considera necesario que se acaparen más recursos que los que hoy tiene dicha banda.

Interviene en el debate el Sr. Díaz Llanos y dice que el Ayuntamiento, para administrar sus intereses, no necesita la intervención de entidades particulares, bastándose para ello por sí solo.

El Sr. Franquis apoya lo dicho por el Sr. Díaz Llanos y hace constar que tal fue el criterio de la Comisión, al emitir su dictamen.

El Sr. Aroza, al rectificar, explica el sentido de sus palabras respecto al calor del Sr. Fernández y la presidencia, dió por terminado el incidente.

En votación nominal quedó aprobado el dictamen por mayoría.

**Más del Teatro.**—Se lee un informe de la Comisión de Fomento proponiendo la prórroga de la concesión del Teatro que solicita la empresa de la compañía Palma-Reig.

Asimismo fue leído un voto particular del Sr. Fernández en el cual manifiesta que no se opone a la prórroga, pero que debe estudiarse el asunto por un letrado para que no se le ocasionen perjuicios a la empresa del cinematógrafo Velázquez a la que se concedió el edificio para cuando finalice la citada compañía.

Quedó desechado este voto particular y aprobado el dictamen de la mayoría de la Comisión; haciendo constar el Sr. Fernández que no acepta responsabilidades por el acuerdo tomado.

**Pensión de alumnos.**—Se aprueba otro dictamen de la Comisión de Fomento, proponiendo que se conceda pensión mediante concurso, a un alumno pobre para cursar estudios de música fuera de la localidad.

Para formal el tribunal de exámenes que marca el Reglamento, se designaron los profesores D. Regino Ariz, don Nestor de la Torre y D. Manuel Bouza.

En el concurso se considera incluido al joven Manuel Suárez, que anteriormente había solicitado esta pensión.

**Cuentas.**—Seguidamente se aprueban dictámenes de la Comisión de hacienda sobre tramitación de cuentas de consumos y arbitrios extraordinarios del año de 1910.

**Cocinas económicas.**—Aunque lamentándolo, el Consejo acuerda no poder acceder por motivos legales a la petición de la Sociedad protectora de las cocinas económicas para que se le exima del pago de arbitrios municipales y se le conceda un local, propiedad del municipio, sito en la calle de Teobaldo Power.

**Pesos.**—La Comisión de hacienda propone, y así se resuelve, que en las

tablerías del mercado solo se utilicen pesos propiedad del Ayuntamiento.

**Cuartel de caballería.**—Se leyó otro dictamen de la Comisión de hacienda manifestando la imposibilidad de poder anticipar los fondos que solicita el ramo de Guerra para comenzar un cuartel de caballería, por no existir crédito a ese efecto en el presupuesto en vigor.

Quedó aprobado dicho informe.

**Cosas de D. Andrés.**—A la declaración del comerciante D. Andrés Lombet, en contra del Reglamento especial de arbitrios extraordinarios, se acuerda que no ha lugar a las dilaciones que pide para que no rija aquel Reglamento aprobado hace tiempo por la superioridad.

**Alquileres de Escuelas.**—Conforme lo propone la Comisión de Hacienda el Cabildo resuelve que en el presupuesto de 1912 se consignen los alquileres de casa habitación que se adeudan a varios maestros de escuela.

**Beneficencia domiciliaria.**—Se aprueban los informes de las Comisiones especiales del 2.º y 3.º Distritos sobre inclusiones y exclusiones en el padrón de pobres.

El Sr. Delgado Lorenzo pidió que la alcaldía interese de las Juntas de los demás distritos, el pronto despacho de las peticiones de inclusión que tienen pendientes de resolver.

**Prórroga y suspensión.**—Transcurridas las horas reglamentarias y siendo las siete y media, se acordó prorrogar la sesión y suspenderla para continuar hoy a las cinco de la tarde, con objeto de despachar los muchos asuntos que aun quedan pendientes.

El Teatro y la Vida

“Canción de Cuna”, comedia de G. Martínez Sierra.

EL teatro evoluciona imponiéndose, a cada nueva época, una modalidad diferente. En esta ley de constante renovación, hay algo que no es afectado por ella. Permanece siempre, eterno é inmutable. Varía la forma de expresión, pero lo fundamental queda. Envejece la Vida en cuanto tiene de artificioso, perdura en lo que constituye su intrínseca naturaleza. Cambian las costumbres, pero los sentimientos quedan. También quedan las ideas. Sentimientos é ideas constantemente renovados en su forma expresiva, permanentes en lo que a su naturaleza instintiva afecta. Las obras que en ambos se apoyan, no envejecen nunca. Siempre son actuales, pues siempre son humanas. Las que sólo a una modalidad momentánea responden, al desaparecer esta, con ella desaparecen.

El teatro sólo tiene una fórmula definitiva: Vida. Ideas y sentimientos informan esta. Cuanto ideas y sentimientos traiga, en el teatro cabe, siempre que, a una verdadera noción de aquella represente. Las demás cualidades que toda obra dramática precisa, con ella vendrán, que la vida es en todo insuperable maestra.

La grandeza de nuestro teatro estriba, más que en ninguna otra razón, en haberse mantenido en su renovación constante, dentro de la fórmula apuntada. Teatro por todos conceptos magnífico, siempre se mantuvo digno de sí. Reflejo fiel de todas sus épocas, evolucionó en busca de moldes que a más modernos y exactos conceptos artísticos respondiesen. Y hoy, su etapa renovadora es quizás la más brillante que la historia de sus triunfos registra.

Corresponde el puesto de honor en la magna obra al mágico maestro Jacinto Benavente. Rompió la marcha, desbrozó la senda, puso más alto que nunca el glorioso pabellón del Arte. Tras él sus discípulos, aportando cada uno lo que a su exclusiva personalidad artística correspondía.

Después de Benavente, Martínez Sierra es el que más novedades, dentro de un modernísimo concepto de arte, trajo a la obra, y el más capaz de continuarla. Artista sutil, de exquisita finura, estilista prodigioso, orfebre y mago de la forma, posee una filosofía dulce y blanda, una ternura efusiva, amorosa y sincera. Su amor a la vida, brota en sus obras con una fuerza de confortador optimismo. Sus obras son todas una alborada, con cantos de pájaros a la vida nueva, que con el sol nos viene.

Dos cualidades principales poseen sus obras dramáticas, en las que todo el secreto de su técnica se condensa: sencillez y naturalidad. Hállanse estas cualidades en una máxima altitud en *El ama de la casa*; a la misma altura, dentro de una técnica más perfecta en conjunto, en su comedia última, *Canción de cuna*.

Dentro de sus cánones artísticos, esta obra es su paso más decisivo y afortunado. Con ella, ha logrado la consagración vencedora de su arte. Su autoridad de maestro que orientó sus rumbos, le permite fundar escuela y proclamar su doctrina.

Tiene “Canción de cuna” una acabada y perfecta forma dramática, de rotunda armonía con su asunto. Deslízase su acción con el encanto arrobador de los rezos monjes, llenos de nostalgias melancólicas. Entre la pausa de los

Burrell & Co., Londres

Especialidad en la fabricación de aceites lubricantes para toda clase de maquinarias, ya sean movidas por la electricidad, gas pobre, gas rico, vapor, etc., arreglados a las distintas presiones.

Aceites y grasas para automóviles, tranvías, etc.

Representantes,

Miller, Wolfson & Co.

Santa Cruz de Tenerife.

rezos, el amor maternal hacia aquella que por hija fué acogida, dice el triunfo de la vida, que jamás tolera desfuceros impunes. Y cuando el amor humano se presenta pleno de impetuosidad juvenil en el alma de la niña, poniendo con la tierra y acongojada despedida, el más entusiasta epitalamio a sus bodas, es quizás cuando obtiene su más cruel represalia. Bajo la albuza de las tocas, los ojos lloran, y la boca se pliega en un rictus de amargura, ante la golondrina que se va a formar el nido allá en los países cálidos. La primavera que con ella entró en el convento, con ella se marcha. Y el alma de las pobres palomitas bobas, queda fría como las paredes de su celda.

Si Martínez Sierra hubiese querido llevar simbolismo a su obra, la conclusión final, que inexpressa, de ella brota inconsciente, sería que “la vida debe y merece vivirse.” Si la felicidad en algún sitio existe, nunca será donde estén los que de la vida se apartan. No pudiendo vencer su humana naturaleza, mayor peso de dolores gravitarán sobre ellos, que sobre los que en comunión con la naturaleza viven. Si para lograr nuestra vida hay que derribar obstáculos, derribense en buen hora. Que la vida es la suprema razón que todo lo justifica, y el irrefutable argumento que todo lo prueba.

La interpretación que a esta obra dió la compañía Palma Reig fué sencillamente admirable. No podía pedirse más acabado conjunto del presentado, ni más amor en su desempeño. La señorita Palma, dando a su personaje toda la ternura que requería; la señorita Sánchez, diciendo con maravillosa expresión su papel, en el cual las frases adquirirían relieve inimitable; la señorita Mateos, a cuyo cargo estaba el personaje más simpático de la obra y por cuyo desempeño fué justamente ovacionada; la Sra. Bermejo, que si en “Casandra” quedó a incommensurable altura, a la misma altura quedó en esta; la Sras. Gragera y Santero, señoritas Abrines y Engracia Barbero que debutaba, haciéndolo con mucho fortuna; las Sras. Jordán y García, todas, en una palabra, trabajaron brillantemente, mereciendo los numerosos aplausos con que se premió su labor.

A no menor altura estuvieron los señores Reig y Valero, el primero de los cuales es además merecedor de las más justas alabanzas por su acierto al dirigir la obra y su fortuna al ponerla en escena. Para todos van mis mejores felicitaciones.

J. González Martín.

Telegramas de la tarde

(De nuestro corresponsal en Madrid)

Madrid 23 (12:10).

El Vaticano

En el Consejo de Ministros celebrado esta tarde en Palacio informó el señor Canalejas al rey y a los ministros de la última nota del Vaticano recibida por el Ministerio de Estado.

La nota está redactada en sentido intransigente.

De un convenio

También dió cuenta el Sr. Canalejas del convenio franco-marroquí, cuyas negociaciones continúan.

Embajador

Se ha firmado el nombramiento del Sr. Estella para el cargo de embajador extraordinario en Roma.

Mesa.

MUNDIALES

BOFETADAS

La oleada del cieno sube en las esferas oficiales turcas. La Revolución joven turca no ha podido extirpar los vicios del antiguo régimen, que rasaltan por todas partes.

El Parlamento acaba de dar una prueba de esto con motivo de la discusión de las tarifas de Aduanas, donde el negocio se ha anidado de un modo espantoso. Notorio es que varios grupos de diputados están a sueldo de fabricantes ingleses, alemanes y franceses para influir a favor de las industrias respectivas.

Ante la necesidad de aumentar las tarifas para satisfacer las exigencias del presupuesto, resentido por los desórdenes en Arabia, Albania y Macedonia, reclamó el diputado Feridbey el «boy-cott» contra las grandes potencias si no quisieran aceptar lo hecho por el Gobierno; y cuando otro diputado, el albanés Ismail Hemil, dejaba traslucir que también en las concesiones de ferrocarriles había diputados turcos vendidos a los extranjeros, se desencadenó la tempestad.

El gran visir quiso pegar al diputado albanó, pero éste desvió el golpe; y queriendo contestarle con otro golpe, dió una bofetada por equivocación a otro diputado, Dervichbey, lo cual era la señal de una pelea en toda regla.

CRÓNICA

**Consejo de guerra.**—Presidido por el Coronel de Ingenieros se celebrará Consejo de Guerra en el Cuartel de San Pedro mañana a las 9, para ver y fallar la causa instruida contra el cabo de esta Comandancia de la Guardia civil José Flores Herrera por el delito de imprudencia temeraria, de la que resultó herida la vecina de Puerto de Cabras, Encarnación Mora.

**Los que viajan.**—Marchó ayer a Las Palmas, de donde regresará hoy, el Jefe de esta Estación Sanitaria D. Pedro Puig.

A Santa Cruz de la Palma ha marchado D. Carlos La Roche.

—Para Madrid embarcará en breve el Jefe de esta cárcel de partido don Modesto Cambrónero.

—Con su señora madre embarcará pasado mañana para Sevilla, en el vapor *Reina Victoria*, nuestro amigo personal D. Alvaro Ruiz de Artega y Benítez.

**Poseción.**—Ha tomado posesión de la cátedra de lengua inglesa en esta Escuela Superior de Comercio, cargo que ha obtenido por oposición, el profesor D. Ricardo Hodgson.

**El 606.**—Ayer le ha sido inyectado el nuevo medicamento a un carpintero de la Orotava.

La operación fué realizada por el Dr. Secchi, en su despacho, Imeldo Seris, núm. 10.

El enfermo que no sufrió dolor alguno, ha marchado hoy a dicho pueblo.

**Pasajeros.**—Durante la madrugada de hoy han entrado en este puerto 13 vapores conduciendo, en total 1 393 pasajeros la mayoría de los cuales han venido a tierra dando extraordinaria animación a la ciudad.

Los coches se han alquilado todos teniendo que salir a la circulación los que prestan servicio por la noche.

**Clases pasivas.**—A los individuos de clases pasivas que cobran sus haberes en esta Delegación de Hacienda, les serán satisfechos los de Marzo actual en la forma siguiente: Renumeratorias, inválidos y jubilados el día 1.º de Abril.

Retirados de Guerra y Marina, el 3. Montepío militar, el 4. Montepío civil, el 5.

El día 6 es el señalado para percibir sus haberes los interesados que no lo hubiesen hecho en los días señalados anteriormente.

**Concesión.**—Por el ministerio de la Guerra ha sido aprobada la concesión de derecho preferente para ingresar en los institutos de Guardia civil y Carabineros a los individuos de tropa que habiendo tomado parte en la campaña de Melilla cuenten en su historial tres hechos de armas.

**Nombramiento.**—Nuestro excelente amigo y querido correligionario D. Joaquín Estrada y Madan, ha sido favorecido con el nombramiento de delegado fiscal del partido judicial de la vecina ciudad de La Laguna.

Acertadísimo ha sido tal nombramiento, que merece todos nuestros plácemes, y enviamos nuestra más efusiva enhorabuena al señor Estrada Madan.

**Teatro.**—Anoche, según habíamos anunciado, se celebró el beneficio del aplaudido y excelente actor D. Luis Reig en el Teatro *Viana* de La Laguna.

Pusiéronse en escena *El Ama de la casa* y *Canción de Cuna*, que fueron magistralmente interpretadas por toda la Compañía.

El beneficiado fué muy aplaudido y felicitado, recibiendo gran número de regalos de sus admiradores.

Esta noche en el Principal se estrenan *El amor en marcha*, de Carlos Cruz y *La Charra*, de Ceferino Palencia.

Por conocer ambas obras hay gran expectación entre los aficionados.

**Vapores.**—De la Habana era esperado hoy el vapor alemán *Bavaria*, que salió el día 7 conduciendo numeroso pasaje.

De Las Palmas llegará mañana por la tarde el vapor correo *Reina Victoria*, que zarpará el sábado de este puerto para Cádiz y Sevilla, con carga general, pasaje y la correspondencia de estas islas.

**Observaciones del tiempo.**—En la Comandancia de marina

# Américo L. Méndez.

## Agente de Aduanas

### Santa Cruz de Tenerife (Canarias)

# GRAMOFONO

**PATHÉ**  
 perfeccionado, con punta de zafiro para el diafragma, y 20 discos de doble cara, de los mejores autores, se vende en 55 duros.  
 En la imprenta de este diario informan.

se ha recibido el siguiente telegrama del Observatorio meteorológico:

"Una extensa area de perturbación atmosférica se halla sobre toda la Europa occidental.

Es posible que continúe el régimen lluvioso en nuestra península y marejada en las costas".

**Vocales.**—La Junta municipal de asociados recientemente constituida ha designado á los vocales de la misma á D. Fernando Aroza D. Antonio Díaz Flores y D. José Valcárcel, para formar la comisión que ha de examinar las cuentas municipales correspondientes al ejercicio de 1910 emitiendo su dictamen una vez examinadas dichas cuentas.

**Ostras frescas.**—Todos los días se venden en la cervicería La Gardiana, San Pedro Alcántara, 6.

**Cognac Terry** Puerto de Santa María.  
 Representante: Sres. Spragg & Delgado.

## Movimiento Marítimo

- FEBRERO 21 á 23
- 647—171—Sevilla, alemán; de Hamburgo.
  - 648—172—Tenerife, inglés; de Las Palmas.
  - 649—173—Dalilla, español; de Guía.
  - 650—174—Niemen, francés; de Dakar y Rufisque.
  - 651—175—Chasna, español; de San Sebastián y Puerto de la Cruz.
  - 652—176—Machrie, español; de San Sebastián.
  - 653—177—Guanche, español; de San Sebastián.
  - 654—178—Carmen, español; de San Juan, escalas y Abona.
  - 655—179—Santa Bárbara, alemán; de Río Grande do Sul y Río Janeiro.
  - 656—180—Velox, español; de San escalas y Abona.
  - 657—181—Habsburg, alemán; de Santos Ríos Janeiro y Bahía.
  - 658—182—Cap Blanco, alemán; de Hamburgo, Bocilogue, Vigo, Coruña y Lisboa.
  - 659—183—Rotorna, inglés; de Londres y Plymouth.
  - 660—184—Duntuce Castle, inglés; de Delagoa, Boy, escalas y Las Palmas.
  - 661—185—Santa Cruz, noruego; de Las Palmas.
  - 662—186—Portó, alemán; de Puerto de la Cruz.

## ¡Ojo! ¡ojo!

En el establecimiento de viveres de y bebidas de Manuel Arias Carmona, Puerta Canseco, núm. 40, (antes Consolación), se venden PAPAS y VINÓ para mesa, al por mayor y menor, á precio baratísimo, vista hace fe. También se compran cebollinos, huevos y pieles.

**En el Bazar Francés** se compra leña de Noé, que tiene olor á rosa, á razón de 15 pesetas quintal.

**Se alquila** una casa para panadería, con todos los enseres para trabajar. Darán razón Rambla de Pulido, núm. 85.

**La Notaría** del Doctor Don Hipólito González Rebolgar, sucesor en el cargo de D. Lázaro Sánchez y de D. Agustín Delgado, se ha establecido definitivamente en la vecina Ciudad de La Laguna, calle de Herradores, núm. 49.

**Se necesita** persona apta para estar al frente de un comercio. Informarán en esta imprenta.

**Una casa terrera** Se vende la casa terrera de la calle de Duggel, n.º 6. Tiene 3 hermosos dormitorios y uno pequeño, sala, antecala, comedor, etc. Dará razón su dueño, calle de la Palma, núm. 23.

**Calzado**  
 Almacenes que se recomiendan por sus grandes existencias de calzado de novedad que siempre venden, en todas formas y clases, por los magníficos y duraderos materiales empleados en su confección y por la gran baratura de los precios:

**Las Dos Torres, Candelaria, 8, esquina á Santo Domingo.**  
**El Mundo, Santo Domingo, 6.**  
**La Bofa de Paris, Dr. Comenge (antes San Francisco), 18.**

## El mejor pan y el más higiénico.

Tomad el inmejorable pan higiénico y os convenceréis de su perfecta elaboración debido á la buena clase de harina que en él se emplea. Despacho á todas horas en San José 31.

Dicho pan ha llegado á ser el preferido por las personas de buen gusto, por su sabor, tamaño y bien cocido, con lo que evitarán algunas enfermedades, sobre todo en los niños, pues sabido es que los malos alimentos son la causa de alguna de ellas.

Acudid pues á **La Higiénica** y quedaréis convencidos.

No confundirse, 31, San José, 31. En breve se pondrá á la venta el riquísimo pan Crema que tanto ha de gustar.

**Aprovecharse**  
 En el almacén de comestibles **EL DRAGO, 14, Cruz Verde, 14** se acaban de recibir Jamones Gallegos é Ingleses; Salchichón de Vich, Italiano y Francés, Sobrecada, Longanizas y Butifarras de las mejores calidades y en inmejorables condiciones.  
 EL DRAGO, Cruz Verde, 14.

**El Dr. González Granda**  
 CIRUJANO GENERAL Y SIFILÓGRAFO  
 practicará solo las inyecciones del **606** y toda clase de operaciones quirúrgicas.  
 Hotel Colón, calle Alfonso XIII, 31. Consultas, de 2 á 4 de la tarde.

## El Cocinero práctico

Nuevo tratado de Cocina, Repostería y Pastelería, con interesantes artículos de Economía doméstica y Horticultura.—Parte de lo que comprende este libro: Describiendo minuciosamente el servicio de la mesa, el arte de trinchar, y todo lo referente á la cocina económica y á la de lujo de todos los pueblos civilizados. Contiene gran número de interesantes fórmulas de fácil ejecución y recomendadas por los más atamados cocineros nacionales y extranjeros, después de aquilatadas en la práctica; y á más del arte completo del pastelero y repostero, comprende un Manual de Economía doméstica en que se expone la manera de conservar las sustancias animales y vegetales, dirigir la matanza y salazón del cerdo, reconocimiento de las carnes triquinadas, elaborar el pan, practicar el lavado, y planchado, etc. Termina el libro con un Tratado de Floricultura. Nueva edición ilustrada con 300 grabados. Precio 4 pesetas, encuadernado.

**Un caballo** de cinco años y un coche de dos ruedas, se vende. Razón, en la Imprenta García Cruz.

# POSTRES

El más exquisito, higiénico y barato que se conoce, es el **Dulce de Membrillo y Jalea** procedente de la gran Fábrica modelo, á vapor situada en Puente Genil, marca SANTA FILOMENA. Esta casa solo se dedica á las clases finas, garantizando la pureza de sus productos, los que se hallan de venta en los acreditados almacenes de los Sres. Sebastián Padilla, Domingo Sosa, Antonio García Marrero, Julián Saenz, Manuel Arias Carmona, Antonio González y José Purriños.  
 Representante, **Francisco Naveiras.**

**EMPLEADO**  
 Con bastante práctica en mostrador y alguna en escritorio se ofrece. Darán razón en esta imprenta.

**Sobres comerciales y de Oficio, Papel de hilo cuadrículado**  
 Se venden en la IMPRENTA GARCÍA CRUZ, San José, 36.

**Santiago González, SASTRE**  
 Calle de la Cruz Verde, núm. 14 (a)  
**YEGUA**  
 Se vende una. Darán razón, en los almacenes de los Sres. Fyffes, Limited, en camino de los Coches.

**La Flor del día**  
 ESTABLECIMIENTO DE **José Regidor y hermano**  
 Consolación, 31

**Encajes y Telas**  
 Esta casa tiene el gusto de manifestar á su distinguida clientela y al público en general, que acaba de recibir un extenso surtido en encajes de todas las clases y anchos que se deseen, como tiras bordadas y los tan renombrados encajes de bolillos para equipos de novia: En ropa blanca para señoras, siempre surtido permanente á los siguientes precios: Camisas á 2, 3, 4, 5 y 7 pesetas; Camisones á 3'50, 5 y 7 ptas. Pantalones á 2, 3, y 4, ptas. Enaguas á 2'75, 3'50, 5, 7, 10 y 12, pesetas. Confección y tela inmejorable.—No dejen de visitar esta casa y se convencerán.—31 Consolación 31.

**Pintura DIAMANTE (sin aceite).**  
 Para Paredes Nuevas, Madera, Ladrillos, etc. Fórmula la núm. 1.—Para Paredes viejas y sobre encalados, Fórmula núm. 2.—MUESTRAS GRATIS.  
 Para informes, **Federico C. Varela, Méndez Núñez, 40.**

**Todo bueno. Todo barato.**  
 En el establecimiento de comestibles de Rafael Clavijo Almenar, se expenden los siguientes artículos á precios muy reducidos:  
 Chorizos de todas clases. Jamones gallegos, Serranos é Ingleses. Enlatados de todas clases, gran variedad, en clases finas. Arroz Piamonte y Valencia. Garbanzos de Castilla. JUDÍAS MANTECA Queso Gruyere y Patagrás. Vino tinto del país á 50 céntimos litro. Vino moscatel á 1,50 pesetas litro. Vino Jerez á 1'25 pesetas litro.  
 Gran surtido de Galletas. Licores de todas clases. Aceite refinado en botellas. Manteca de cerdo en latas de un kilo, y otros muchos artículos.  
 A comprar barato y bueno.  
**Frente al chorro de Santo Domingo.**

**Casa de salud operatoria** de Nuestra Señora de Lourdes  
 Director: Dr. Veremundo Cabrera Barrio de los Hoteles (Gran Vía)  
 CIRUGÍA GENERAL.—Operaciones de vientre; cura radical de hernias; operación de la apendicitis; de omómeros de la matriz; de quistes del ovario.—Vías génito-urinarias. Ginecología (enfermedades de la mujer). Consulta todos los días, de 11 á 12, excepto los domingos.

**LA ALEGRÍA ANDALUZA** (antes LOS TRES GATOS) Café y Restaurant de **Francisca Herrero**  
 Se sirven comidas y cenas succulentas.—Se admiten abonados.

**Dr. SECCHI**  
 MEDICINA INTERNA Y CIRUGÍA GENERAL, PARTOS Y ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS  
 Continuará aplicando el **606**  
**SIN DOLOR ALGUNO** en los casos en que esté indicado.  
 Consultas de 12 á 2. Teléfono 296.  
 Imeldo Seris, núm. 10.

**Academia preparatoria** para escuelas especiales de Ingenieros, de Industrias, de Comercio, incluso el Profesorado; asignaturas del Bachillerato, etc.  
 Colegio de primera enseñanza anexo á dicha Academia. Enseñanza Elemental y Superior con sujeción á los programas de ingreso de las diferentes carreras.—Idiomas.  
 Robayna 7 y Méndez Núñez 10.—Juan Gavilón.

**BAZAR TENERIFE**  
**48, Alfonso XIII, 48**  
**ESQUINA Á TEOBALDO POWER**  
 Gran almacén de MUEBLES de todas clases. Extenso surtido en artículos de fantasía, propios para regalos. Exposición permanente en POSTALES, siempre novedades. Especialidad en JUGUETES, APARATOS ELÉCTRICOS, PIANOS, ESPEJOS é infinidad de artículos. Fábrica de SOMMIERS y CATRES metálicos, lo mismo que COLCHONES y ALMOHADAS de crin, lana, pluma y miraguano.  
**Se sirven toda clase de encargos.**

BIBLIOTECA DE "EL PROGRESO" 776

EL HIJO DEL DIABLO 773

—No me atrevo á decir tal cosa... no sé...  
 —Hizo Sarah un movimiento como para levantarse: tal era la impaciente cólera que sentía: pero se contuvo, y consiguió volver á animar sus facciones, con aquella misma melancólica sonrisa que había adoptado al principio de la entrevista.  
 —En otro tiempo—murmuró,—hubiérais acogido con placer esta ocasión de verme.  
 —Lo mismo que hoy—respondió Franz,—y creed que no he variado: si no hubiese de por medio más que vos...  
 Aguardó Nenita durante un segundo: en seguida, como Franz no concluyó la frase, despejóse su frente; creyó adivinar.  
 —Ah ¿aguardáis rencor alguno?—dijo:—y qué, ¿queréis acaso hacerme pagar á mi, los perjuicios que hayan podido ocasionaros cierto miembros de la casa de Geldberg?  
 —Haría muy mal en acordarme de eso, señora—replicó:—á los pobres y débiles se les trata como se quiere: bien sabéis que esto está admitido entre cierta clase de gentes, y era yo entoces tandébil y tan pobre...  
 —Pues qué sois rico ahora—exclamó Nenita.  
 Apenas había hecho esta pregunta, cuando hubiera querido recogerla: pero ya no era tiempo.  
 Franz se había levantado, y recorría el aposento entregado á recuerdos desagradables.  
 —Sí,—señora—respondió con frases entrecortadas, soy rico... seré más rico todavía... soy noble, y los que han despreciado mi desgracia, tal vez se tendrán por muy dichosos en asociarse á mi fortuna.  
 Sin saber lo que hacía, tomó de sobre la mesa las

LXXXVIII.  
 Un enigma  
 Cuando entró Sarah, no pudo disimular la sorpresa que le causó la vista de aquel lujo inesperado. Jamás había estado en casa de Franz, pero sabía que era pobre.  
 Hacia un instante que pensaba entrar en algún reducido cuarto de estudiante, amueblado con una cama flaca, una mesa coja, un raído sillón, un jarro y algunas pipas de fumar.  
 Franz la conduja hasta un sofá, en el que se sentó junto á ella.  
 —¿Verdad que no me esperabais?—dijo Sarah.  
 —Confieso...—comenzó á decir Franz.  
 —¿Os ha sorprendido el verme?  
 Sobre todo me ha hecho feliz.  
 Sarah se pasó la mano por la frente.  
 —[Veinticuatro horas sin saber nada de vos!...—murmuró;—cuando me constaba que vuestra vida corría peligro... ¡Ah! ¡ni siquiera os habéis acordado de mi inquietud, Franz!  
 Ruborizóse el joven, porque era muy cierto que no se había acordado, y sincero como era, encontraba haber sido muy culpable.  
 Mirábase Sarah con sus grandes ojos negros impregnados de tristeza; nunca la había visto el joven tan bella.

# Jacob Ahlers

Lista de los vapores que se esperan en Santa Cruz de Tenerife.

DIA	VAPOR	Ton.	DESTINO
22 Marzo	Cap Blanco	7500	Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.
23 Id.	Lucle Woermann	5100	Southampton, Boulogne y Hamburgo.
24 Id.	Santa Catharina	4200	Amberes y Hamburgo
27 Id.	Gertrud Woermann	7500	Swakopmund Lideritzbucht Cape Town y Costa Oriental de Africa.
30/31 Id.	Bahia	4800	Lisboa y Hamburgo
31 Id.	Cap Ortegai	7800	Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.
2 Abril	Santa Rita	4700	Dunkerque y Hamburgo
4 Id.	Alexandra Woermann	4700	Las Palmas, Monrovia y Costa de Africa.
5 Id.	Kamerun	5600	Madera, Southampton, Hamburgo.
5 Id.	Martha Woermann	3400	Las Palmas, Dakar, Rufisque y Costa de Africa.
6 Id.	Admiral	6800	Southampton, Amberes y Hamburgo.
17 Id.	Kronprinz	7500	Swakopmund Lideritzbucht Cape Town y Costa Oriental de Africa.

Oldenburg-Portugiesische Dampfschiffs-Rhederei

Servicio frutero de Tenerife a Hamburgo

VAPORES	Salidas de Puerto Cruz	Salidas de Santa Cruz
PORTO MAZAGAN	22 de Marzo	23 de Marzo
LARACHE	29 Id.	30 Id.
SAFFI	5 de Abril	6 de Abril
	12 Id.	13 Id.

# Otto Thoresen

Línea de Vapores Fruteros

Servicio semanal entre los puertos de las Islas Canarias y Londres

SALIDAS DEL MES DE MARZO

Día 2	el magnífico vapor	SANTIAGO
" 9	"	SAN TELMO
" 16	"	SAN LUCAR
" 23	"	SANTA CRUZ
" 30	"	EIDSFOS

Estos vapores reúnen inmejorables condiciones para llevar fruta, efectúan la descarga en el «Middleton Wharf» el muelle más cercano al mercado de LONDRES, y admiten carga para ROTTERDAM, AMSTERDAM y AMBERES, con trasbordo en aquella capital.

Servicio cada quincena de LAS PALMAS y SANTA CRUZ DE TENERIFE, para DUNKERQUE y HULL.

SALIDAS DEL MES DE MARZO

Día 19 Marzo	el magnífico vapor	SALERNO
Día 2 Abril	"	STROMBOLI

Se admiten pasajeros de 1.ª clase al precio de £ 66.0 cada pasaje. Estos buques poseen las mejores condiciones para el transporte de fruta, y con las recientes alteraciones en ellos efectuadas, igualan en rapidez y ventilación a los más modernos de la Compañía, ya muy acreditados.

## SERVICIO INTERINSULAR

Por los vapores SANCHO y SAN SEBASTIÁN

SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

### Vapor San Sebastián

Los sábados por la noche directo a Santa Cruz de la Palma, prosiguiendo a los Sáuces, Tazacorte y puertos de la Gomera, para regresar a Santa Cruz de Tenerife los jueves al amanecer.

### Vapor Sancho

Los sábados por la noche directo a San Sebastián y demás puertos de la Gomera, prosiguiendo a los Silos, Garachico, Icod y Puerto de la Cruz, saliendo de este último puerto los miércoles por la noche directo para Santa Cruz de Tenerife.

Cada quince días hará el vapor SANCHO una expedición extraordinaria a la Costa Norte de Tenerife, saliendo de esta Capital los jueves en la noche para cargar allí los viernes y sábados, la fruta que se presente para DUNKERQUE y HULL, y llegar a Santa Cruz de Tenerife los domingos al amanecer, saliendo entonces para Gomera en la misma noche en lugar del sábado.

Para más informes dirigirse a las oficinas de

Otto Thoresen, Marina, 3, tercer piso Santa Cruz de Tenerife.

# Hamilton & Co

LISTA DE VAPORES que saldrán del puerto de Santa Cruz de Tenerife para los que a continuación se expresan:

Las fechas son aproximadas

DESTINO	VAPORES	DÍAS
Cape Town y puertos del Sur de Africa hasta Delagoa, Bay, Ascension y Santa Elena.	Inanda Durham Castle Insizwa Braemar Castle Dunluce Castle Ingell	24 Marzo 30 » 4 Abril 13 » 27 » 28 »
Cape Town y puertos de Australia	Rotorua Miltlades Ionle Turakina	23 Marzo 24 » 6 Abril 20 »
LONDRES	Matatua Ingell * Walmate German Berwick Castle * Athenic Tintagel Castle * Lkosi Galician Moravian Tongariro Cawdor Castle Dover Castle * Inyonl * Garth Castle Corinthic	25 Marzo 26 » 27 » 29 » 29 » 31 » 6 Abril 6 » 12 » 13 » 14 » 16 » 19 » 24 » 26 » 28 »
HAMBURGO	Spreewald via Curuña.	24 Marzo
VIARIOS		

\* Via Las Palmas.

# 100 Tarjetas de visita

bien impresas, se entregan a los quince minutos de encargadas en la IMPRENTA GARCIA CRUZ, San José, 36.

## Se alquilan unos salones

espaciosos y en sitio céntrico, propios para oficinas ó escritorios. Dará razón Don Juan Claverie, calle de Teobaldo Pówer, número 12 y 14.

# Compañía trasatlántica

(ANTES DE A. LOPEZ Y C.ª)

Servicio del mes de Abril de 1911

Nombre de los vapores	Días de salida	Destinos
LEÓN XIII	9	Montevideo y Buenos Aires.
CIUDAD DE CÁDIZ	11	Santa Cruz de la Palma, y Fernando Poo.
MONTEVIDEO	30	Cádiz, Barcelona y Génova.
M. L. VILLAVERDE	14	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.
MANUEL CALVO	18	Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Pto. Plata, Habana, Colón, Pto. Limón, Pto. Cabello, Sabanailla, Curazao y la Guayra, trasbordo en Habana para Veracruz
P. DE SATRUSTEGUI	16	Cádiz y Barcelona.

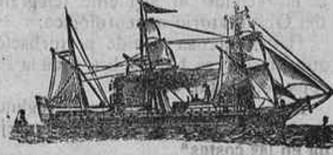
Las notas de carga deben presentarse en la Agencia el día antes de la salida de los vapores a las 12 de la mañana, no admitiéndose ningún conocimiento de carga después de esa fecha y hora. Agentes, VIUDA E HIJOS DE JUAN LA-ROCHE

## Nicolás Dehesa

Banca y Cambio

Alfonso XIII, 64

Emite giros sobre todos los países.  
Pagos telegráficos.  
Cartas de crédito.  
Descuentos y Cobros.  
Cuentas corrientes.  
Compra Cheques y Letras.  
Cambio, y toda clase de operaciones Bancarias.



## Yeoward Brothers

Línea de vapores rápidos FRUTEROS entre Liverpool, Lisboa é Islas Canarias

Salidas de Santa Cruz de Tenerife para Liverpool durante el mes de Marzo.

Día AVETORO  
ARDEOLA  
18 AVOCET  
25 AGUILA

Atacando en el Dique HORTH COBURG el más cómodo para efectuar la descarga con sus almacenes especialmente acomodados para recibir durante los meses de invierno. Los vapores de esta Compañía, reúnen condiciones inmejorables para pasajeros de primera clase a los siguientes precios.  
Por los vapores Agulla y Ardeola, billete sencillo L. 8: 8. 0. Id. de ida y vuelta L. 12: 12. 0.  
Por los vapores Avocet y Avetoro, billete sencillo L. 6: 6. 0. Id. de ida y vuelta L. 10: 10. 0.  
Los billetes de ida y vuelta son válidos por un año.  
Para más informes, dirijirse a los señores YEOWARD BROTHERS Santa Cruz de Tenerife, Marina 43

## Toda persona

que desee obtener un retrato verdaderamente artístico ó una ampliación perfecta por un precio módico, que acuda siempre a la acreditada

FOTOGRAFÍA ALEMANA, calle San Francisco, núm. 34.  
¡Fijarse bien en el núm. de la casa!

## REUMATICO...

Después de que haya usted probado todo remedio para el Reumatismo, tome las Pastillas Anti-Reumáticas del DR. N. BOLET. Eminentes Médicos atestiguan su eficacia.

## NUEVO ESTANTE A PEDAL CON FRICCIONES de BOLAS de ACERO

LA MEJORA MAS ÚTIL QUE PODIA DESEARSE.



NO CABEN YA EN LAS MÁQUINAS PARA COSER

MÁS PERFECCIONES NI MECANISMO MÁS EXCELENTE.

Máxima ligereza. Máxima duración. Mínimo esfuerzo en el trabajo.

37, ALFONSO XIII, 37 Santa Cruz de Tenerife.

774 BIBLIOTECA DE "EL PROGRESO"

Este tartamudeó algunas torpes escusas. —No necesitáis justificaros, Franz —dijo Sarah melancólicamente; —demasiado adivino vuestra escusa... Vos... ¡oh! ¡vos no me amais ya!

—¡Podéis creer!...

—¡Hace ya tiempo que lo temo!... Vos no sois más que un niño comparado conmigo, y al final de estos amores culpables, sólo existe la desgracia.

—He esperado hasta ahora, mi pobre Franz—continuó; —pero cuánta ha sido mi impaciencia. Yo esperaba siempre una palabra vuestra... la palabra no llegaba... Oh, Dios mío cuánto he sufrido... por último, no pudiendo ya resistir más, he mandado enganchar mi carruaje y he venido hasta aquí...

—Os lo agradezco —dijo Franz.

Esta respuesta era fría: en vez de enardecerse el joven, parecía irse revistiendo de cierta reserva.

Nenita le contempló, procurando leer en su semblante su íntimo pensamiento.

Este pensamiento íntimo era una súbita desconfianza. Franz acababa de pensar en la última entrevista que había tenido con Sarah; acordábase de las últimas palabras pronunciadas al terminarse el desayuno en el café Inglés. Nenita había levantado allí una punta del velo que cubría su corazón, y Franz no había descubierto en él más que sequedad cínica y profunda indiferencia.

Sin saber exactamente por qué, sospechaba de la sinceridad de su solicitud.

—No soy tan poco culpable como creéis—dijo recobrando su sangre fría; —y la prueba es que ayer, con el objeto de veros, fui a la calle de Prouvaires.

—Y allí estuve y os esperaba...

EL HIJO DEL DIABLO 775

—Pues la baronesa de Saint-Roch me dijo no hallaros allí... me he retirado muy tarde esperando siempre que iriais... Esta mañana todavía no he salido, y contaba con que sería para vos mi primera visita.

Dicho esto le besó la mano con galantería.

—Sarah oía con los ojos bajos aquellas demasiado precisas explicaciones: hubiera querido descubrir emoción, y solo hallaba galantería.

—Me he engañado—repuso alzando los ojos; —no ha sido culpa vuestra. Franz... y si supierais cuán feliz soy al comprender mi error... Ahora que estoy ya tranquilizada por lo que a vos toca, me queda que pedir un favor; porque son dos los motivos que me han traído a veros.

Inclinóse Franz, y tomó la posición de quien aguarda.

—Venía a invitaros—continuó Sarah,—a la fiesta campestre que damos en el castillo de mi padre.

Entre las cosas que Franz deseaba más ardentemente después de su entrevista con Dionisia, era una de ellas, un billete de convite para la fiesta de Geldberg, pero en su interior germinaba entonces un sentimiento hostil hacia Sarah, sentimiento que él mismo no hubiera sabido definir. Por otra parte los niños cuentan casi tanto coquetismo como las mujeres.

—Os doy gracias—replicó moviendo apenas sus labios; pero...

Y vaciló: no había ciertamente qué decir.

—¿No admitís?... —dijo Sarah,—cuya frente se cubrió de un ligero encarnado.

—Hermosa Sarah—repuso Franz con galantería,—me lisonjeáis... me honráis... os que sumamente reconocido.

—¿Pero rehusáis?

Chargeurs réunis

Para Dakar, Guinea, Costa de Marfil, Costa de Oro, Dahomey y Gabon. El vapor francés **Amiral Baudin** llegará a este puerto el 27 de Marzo. Admite carga y pasajeros. Agentes, **Hardisson Hermanos.**

Para Dakar, Conakry, Gran Bassan, Cotonou, Libreville, Cap. Lopez, Sette-Cama (Mayumba-Loango en trasbordo), Banane, Boma Matadi. El vapor francés **Europe** llegará a este puerto el 30 de Marzo. Admite carga y pasajeros.

Para Bordeau y Havre El vapor francés **Afrique** llegará a este puerto el 5 de Abril. Admite carga y pasajeros. Agentes, **Hardisson Hermanos.**

Para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires El magnífico vapor francés **Malte** llegará a este puerto el día 5 de Abril. Admite carga y pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase. Consignatario, R. García, casa de los señores **Hardisson Hermanos.**

Cía. générale Trasatlantique

Para la HABANA directamente el vapor francés **Californie** llegará a este puerto el 31 de Marzo. Admite carga y pasajeros. Consignatario, R. García, casa de los señores **Hardisson Hermanos.**

Libros de venta

En la Imprenta García Cruz, calle de San José, núm. 36, se venden, además de otros varios, los siguientes libros:

A 40 céntimos

Una madre. José Selgas.  
La casa de las mil bujías. Meredit Nicholson.  
La ciudad del rey Leproso. E. Salgari.  
Sin dote. Pierre Maël.  
La cenicienta. Pierre Maël.  
El Profesor de Francés. Alfred Wilson.  
Barrett.  
¡Desenmascarado! Headon Hill.  
El Príncipe de los timadores. Guy Boothby.

IMPRENTA GARCIA CRUZ-SAN JOSÉ 36